



# Verificando los hechos



Su compañía de agua deja las cosas claras sobre los servicios de agua

La ciudad de Clearlake publicó recientemente un boletín expresando sus puntos de vista sobre los servicios de agua en nuestra comunidad, lo que sugiere que se podría hacer un mejor trabajo creando un departamento de agua de la ciudad. Hemos verificado sus hechos y preparado esta revisión para dejar las cosas claras.

LA CIUDAD DICE LO SIGUIENTE	VERIFICACIÓN DE HECHOS	LOS HECHOS
"Es esencial que nuestra comunidad tenga agua potable consistentemente confiable y de alta calidad..."		Lo único en lo que estamos de acuerdo con la ciudad de Clearlake es en la importancia de proporcionar agua potable consistente, confiable y de alta calidad a los residentes y empresas. ;Durante los últimos 99 años, Highlands ha cumplido con orgullo esta misión!
Aserción: Preocupado por la calidad del agua		Highlands sigue cumpliendo plenamente con todas las normas estatales de calidad del agua. Highlands sigue cumpliendo plenamente con todas las normas estatales de calidad del agua. Highlands toma muestras de agua con regularidad, las envía al Estado para su análisis y comparte los resultados de las pruebas en su Informe de Confianza del Consumidor.

## CONTROLAR COSTOS Y ESTABILIZAR TARIFAS

Aserción: Tarifas demasiado altas Parte 1		Las tarifas de Highlands se encuentran entre las más bajas de la región. Como compañía sin fines de lucro, la ley estatal nos exige cobrar solo lo que necesitamos para cubrir los costos del servicio de agua.  El ingreso familiar medio en el condado de Lake es significativamente más bajo que el promedio estatal y la tasa de pobreza es el doble que la del estado. Este hecho es reconocido por el Estado como un desafío para Highlands y cualquier otra entidad que actualmente, o en el futuro, tenga la responsabilidad de proveer agua a la comunidad.
Aserción: Tarifas demasiado altas Parte 2		La Ciudad necesitará establecer un nuevo Distrito de Evaluación de Impuestos para apoyar el establecimiento de un nuevo Departamento de Agua de la Ciudad. En efecto, nuestros residentes tendrán que pagar otra vez por el servicio que ya está establecido por medio de Highland.
Aserción: La consolidación haría posible el acceso a fondos de subvención		No existe un fondo especial de dinero del Estado ni una oportunidad de subvención que esté disponible automáticamente con la consolidación o la adquisición de un sistema de agua. En realidad, muchas subvenciones disponibles para apoyar los sistemas de agua se limitan a sistemas que la Junta Estatal de Agua clasifica formalmente como en riesgo de fallar. Highlands no es un sistema que sería elegible para estos fondos porque está bien administrado y proporciona agua de alta calidad.  Además, auditorías recientes de las finanzas de la Ciudad indican que en ocasiones han faltado controles internos y que pérdidas de empleados de finanzas ha impactado la capacidad de la Ciudad para preparar informes financieros oportunos que serían necesarios para las subvenciones gubernamentales. La morosidad pasada podría impedir la concesión de nuevas subvenciones. Parece que en 2022, la Ciudad gastó \$7.2 millones en subvenciones federales y careció de controles internos adecuados.

## TRANSPARENCIA DE LA INFORMACIÓN

Problema: Falta de transparencia Parte 1		Como compañía de agua sin fines de lucro y de propiedad comunitaria, Highlands es copropiedad de (y responsable ante) residentes y empresas con conexiones de agua activas. Cada propiedad en el territorio de servicio de Highlands es elegible para acceder al agua y usted se convierte en accionista con voz al momento de la activación del servicio de agua.
Problema: Falta de transparencia Parte 2		Las reuniones de la junta directiva de Highlands se llevan a cabo el último miércoles de cada mes, se publicitan con 24 horas de anticipación y están abiertas a todos los accionistas.  La Ciudad solicitó información en relación con sus esfuerzos agresivos para hacerse cargo de la Compañía. Highlands también ha proporcionado información a la Comisión de Formación de Agencias Locales (LAFCO), el Departamento de Salud del Condado, la Junta Estatal de Agua y la Ciudad de Clearlake según lo exige la ley.
Problema: Falta de transparencia Parte 3		La Ciudad se ha quejado de que no tiene un representante en la Junta Directiva de la compañía de agua Highlands. Cualquier accionista interesado en postularse para la Junta Directiva tiene la oportunidad de ser elegido mediante voto de accionistas en la reunión anual de la Compañía en abril. En nuestros casi 100 años de historia, ningún representante de la Ciudad que sea accionista ha expresado interés en ser candidato para ser considerado para la Junta Directiva de Highlands hasta la elección más reciente.

En abril, todos los miembros del Concejo Municipal solicitaron el apoyo de los propietarios de propiedades desocupadas (ninguna con conexiones de agua activas) e intentaron tomar el control de la Junta Directiva con poderes ilegítimos.

PERSONAL DEL PROVEEDOR DE AGUA

Aserción: Consolidación de proveedores de agua mejoraría el servicio



La Ciudad no tiene un historial de éxito en la prestación del conjunto muy limitado de servicios municipales de los que ya es responsable. ¿Queremos un servicio de agua que se parezca a la falta de gestión adecuada de la ciudad para el control de animales, el mantenimiento de nuestras calles o los servicios de cumplimiento de códigos? La Ciudad ha sufrido muchos cambios de personal e inestabilidad en su liderazgo. Recientemente, el administrador de la ciudad, que solo ha estado en su cargo durante cinco años, recibió elogios del Concejo por su “longevidad”.

En comparación, el administrador de la compañía de agua de Highlands fue recientemente celebrado por sus 30 años de servicio.

Aserción: Trabajar para la ciudad proporcionaría mejores compensaciones y beneficios



Highlands Water Company ofrece a su personal una sólida compensación. Es posible que no existan las “economías de escala” que la Ciudad espera que se produzcan como resultado de la consolidación. Esto podría traducirse en la pérdida de empleos para parte del personal actual del sistema de agua con el fin de financiar costosos planes de pensiones gubernamentales y otros beneficios especiales para aquellos que siguen elevando las tarifas y comprometiendo el servicio al cliente.

INFRAESTRUCTURA CONFIABLE

Aserción: La consolidación mejoraría la coordinación entre los proveedores de agua



Los tres proveedores de agua que prestan servicio a la Ciudad trabajan activamente en colaboración. Highlands, Golden State Water Company y el Distrito de Agua del Condado de Konociti están en contacto casi a diario. Mensualmente, los tres proveedores de agua se reúnen con Lower Lake Water y los distritos especiales y de bomberos del condado de Lake para discutir problemas de agua y preocupaciones de la comunidad y colaborar en soluciones. El personal de la ciudad está invitado a asistir a estas reuniones, ningún funcionario de Clearlake lo ha hecho.

Aserción: Flujo de fuego inadecuado



Highlands trabajó con las otras dos empresas de agua para combatir incendios recientes asegurando una disponibilidad y presión de agua adecuadas.

Recientemente, cuando el Departamento de Bomberos identificó un área deficiente, Highlands se movilizó para instalar dos nuevos hidrantes. Sin embargo, la Ciudad ordenó suspender las obras en el proyecto, lo que provocó un retraso de seis semanas y requisitos de ingeniería adicionales que duplicaron con creces el costo del proyecto.

En los últimos años se instalaron 19 nuevos hidrantes. Se realizaron pruebas de flujo en varias áreas del distrito y ninguna mostró deficiencias.

PLANIFICACIÓN HOY Y EN EL FUTURO

La ciudad admite que no sabe, pero adivina lo peor, sobre el estado de la infraestructura



El envejecimiento de la infraestructura afecta a todas las comunidades y sistemas de agua de California. Las compañías mutuas de agua son la forma definitiva de responsabilidad y control local porque son propiedad directa de los residentes que poseen acciones y cuentan con suministros de agua confiables desde Highland.

Las burocracias urbanas son famosas por su despilfarro, su mal servicio al cliente, su corrupción y sus costos descontrolados.

La ciudad admite que no sabe, pero adivina lo peor, sobre el estado de la infraestructura



Highlands tiene un fuerte compromiso con el mantenimiento de la infraestructura de la empresa. Ejemplos recientes incluyen un contrato para ejecutar un plan de rehabilitación de tanques de cinco años. El proyecto incluye la búsqueda de fondos de subvención para reemplazar un tanque y probar un nuevo diseño de tanque que ayudaría a reducir los costos de tratamiento de agua y mejorar la calidad del agua durante los meses de verano.

Además, pronto se recogerán ofertas para un proyecto de bomba de refuerzo en la zona de la planta. Desafortunadamente, en los últimos años se han producido algunos retrasos en los proyectos mientras Highlands abordaba los proyectos de pavimentación de la ciudad.

REGULACIONES Y DESARROLLO ECONÓMICO

La ciudad admite que no sabe, pero adivina lo peor, sobre el cumplimiento de los requisitos estatales y federales



La Ciudad dice que no sabe si los proveedores de agua de Clearlake cumplen con los requisitos estatales y federales. Es bastante sencillo descubrirlo.

Highlands publica todos los resultados de los muestreos de agua en su sitio web en el Informe de confianza del consumidor y el Estado lo evalúa anualmente a través de la Evaluación de riesgos de sistemas pequeños SAFER. El Estado considera consistentemente que la calidad del agua, la accesibilidad y la capacidad técnica, administrativa y financiera de Highlands son sólidas, mientras que los aspectos socioeconómicos de la comunidad presentan algunos desafíos.

Problema: Falta de apoyo al desarrollo económico



Highlands tiene un sólido historial de apoyo al desarrollo. En los últimos 30 años, Highlands se ha asociado en más de 50 proyectos de desarrollo que van desde instalaciones para personas mayores en Burns Valley hasta un Walmart.

Highlands sigue la mejor práctica de exigir a los desarrolladores que asuman los costos de conectar nuevas casas o negocios al sistema de agua. La alternativa sería trasladar esos costos a los accionistas. Highlands se compromete a invertir en Clearlake y mantiene sus costos lo más bajos posible

La Ciudad está intentando hacerse cargo de las tres empresas de agua y cobrar a los usuarios actuales por los nuevos servicios de desarrollo.